evangelisch lutherischer

Gemeindebrief

Johannesgemeinde, Springvale
Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne
Martin Luther Heim, Boronia

MONATSSPRUCH AUGUST 2023

Du bist mein Helfer,
und unter dem
Schatten deiner Flügel
frohlocke ich.

Psalm 63,8

Text: Lutherbibel, revidiert 2017, © 2016 Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart - Grafik: © GemeindebriefDruckerei

8/2023

Denn Du bist mein Helfer, und unter dem Schatten deiner Flügel frohlocke ich. Psalm 63,8 (Luther)

Monatsandacht für August 2023

Hat Gott Flügel? Im obigen Psalmengebet wird von den Flügeln Gottes gesprochen. Gott wird hier mit einem Vogel verglichen, der seine Küken schützend unter seine Flügel nimmt. Dieses Bild beschreibt, wie Gott sich als Helfer zeigt: In seiner Nähe dürfen wir uns sicher fühlen, wie die kleinen Vögel unter den Flügeln ihrer Elternvögel.

Was mich so fasziniert, ist die Leichtigkeit und Freude, die sich dabei einstellt. Wenn ein Vogel bedroht wird und Angst hat und sich „unter die Flügel" begibt, dann stelle ich mir vor, dass das Tier ganz still ist und vorsichtig abwartet, bis die Gefahr vorbeigeht. Das Bild spricht aber davon, dass die Küken hier fröhlich singen. Sie sind völlig ohne Angst. Sie fühlen sich sehr sicher, sodass sie sogar „frohlocken" können.

Was tun, wenn es schwierig wird? Wenn das Leben oder der Alltag mich überfordert? Wenn sich die ein oder andere Angst einstellt und ich mich unsicher fühle? Wie kann Gott da zu meinem Helfer werden? In der Nähe Gottes kann ich sicher sein. In der Nähe Gottes? Manchmal, gerade in schwierigen Situationen scheint Gott sehr weit entfernt zu sein. Dann fehlt das Gefühl von Schutz und Sicherheit.

Die kleinen Küken suchen die Nähe ihrer großen Elternvögel. Sie laufen ihnen nach. Sie schlüpfen unter ihr Gefieder. Wie kann ich Gottes Nähe suchen, wenn er mir gerade fern erscheint? Ich erinnere mich dann gerne an einen Satz, der mich seit vielen Jahren begleitet: „Gott ist nur ein Gebet weit entfernt".

Im Gebet kann ich mich an Gott wenden und ihm nahekommen. Hier kann ich meine Ängste und meine Überforderungen ausdrücken. Alles, was mich belastet, kann ich Gott sagen. Hier ist auch Raum für Klage, Zweifel und Verzweiflung, für Ärger, Wut und Hilflosigkeit. Das ist für uns etwas gewöhnungsbedürftig, aber viele Psalmengebete beginnen mit Klagen und Fragen an Gott. In Zeiten, in denen Gott nicht nahe erscheint, nahen sich ihm die Betenden, indem sie Gott fragen, warum er nicht eingreift. Viele dieser Gebete enden dann mit Dank und dem Versprechen, Gottes Wohltaten zu verkündigen. Wir wissen allerdings nicht, wie viel Zeit zwischen Klage und Dank liegt: Stunden, Tage, Wochen, Monate oder mehr?

Im Gebet dürfen wir uns Gott nahen. Er nimmt uns auch mit unseren Ängsten und unserer Hilflosigkeit unter seine Fittiche. Und wenn ich alles, was mich

Inhalt

Seite

2 Andacht
3 Nachrichten
4 –14 Informationen aus der Johannesgemeinde, Springvale
15 Veranstaltungsübersicht der Johannesgemeinde
16-26 Informationen aus der Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne
27 Veranstaltungsübersicht der Dreifaltigkeitsgemeinde
28-31 Informationen aus dem Martin Luther Heim, Boronia
32 Die letzte Seite

Der Gemeindebrief kann auch als PDF-Datei auf unseren Internetseiten runter geladen werden.

belastet, bei Gott im Gebet abladen kann, dann stellt sich möglicherweise auch eine Leichtigkeit ein. Ein Gefühl von Schutz und Geborgenheit, ein Vertrauen, dass es gut ist oder wird, auch wenn es sich gerade nicht danach anfühlt und eine Dankbarkeit, dass Gott mein Helfer ist. Möglicherweise endet ein solches Gebet mit Freude.

Von meinem Spaziergang habe ich mir heute eine Feder mitgenommen. Sie soll mich daran erinnern, dass ich sicher und geborgen bin.

Quelle: Prof. Dr. Andrea Klimt (Theologische Hochschule Elstal)

Johannesgemeinde

3 Albert Avenue, P.O. Box 9, Springvale 3171

☎ +61 (0) 3 9546 6005, www.stjohnsgerman.com

Parish board:	**Karen Christoph**	☎ 03 9546 6005 ✉ kv.christoph@stjohnsgerman.com
	Gisela Rankin	☎ 0419 331 203 ✉ kv.rankin@stjohnsgerman.com
Parish Administrator:	**Anke Trott**	☎ 03 9546 6005 ✉ secretary@stjohnsgerman.com
	Office hours: please phone ahead to make an appointment	
E-Mail:	secretary@stjohnsgerman.com	
Facebook:	St John's German Lutheran Parish, Springvale	
Instagram:	@stjohnsgermanlutheranparish #stjohnsgermanlutheranparish	
Bank details:	St. John's German Lutheran Parish NAB BSB 083 590 Acc.: 51558 1940	

Persönliches aus der Gemeinde

Es kommt Leben in unsere neue Gemeindehalle. Sie wird nicht nur wöchentlich von dem Bastelkreis sondern auch fast monatlich vom Seniorenkreis, für Versammlungen oder Privatfeiern genutzt sondern auch von unserer Gemeinde.

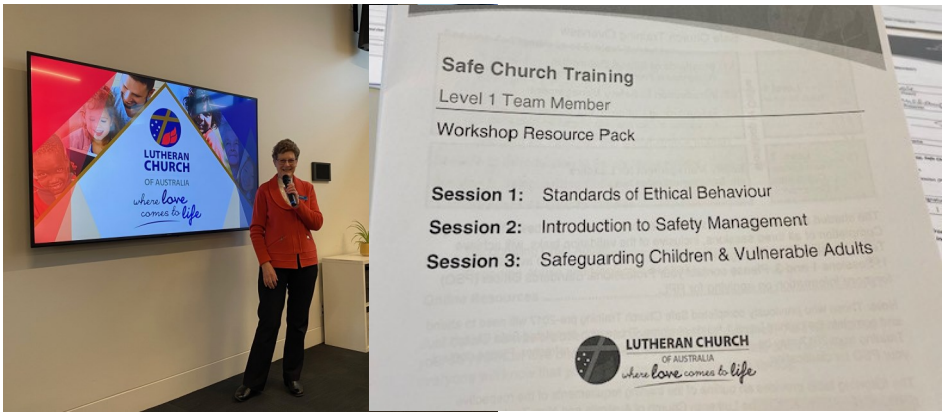
Am 25. Juni feierten wir gemeinsam mit der Dreifaltigkeitskirche bei uns das **Johannesfeuer**. Vielen Dank an Pastorin Kim, dass sie uns in den Gottesdienst leitete, begleitet von der Band der Dreifaltigkeitsgemeinde.

Nach dem Gottesdienst konnten wir uns an den herzhaften Speisen, dem Glühwein und vielen leckeren Kuchen erlaben. Vielen Dank an alle, die uns mit diesem Buffet unterstützt haben.

Natürlich durften auch das Singen um das Feuer herum nicht fehlen. Begleitet wurden wir von Chris auf

seinem Akkordeon. In musikalischer Begleitung macht das Singen gleich noch mehr Spaß.
Neben Marshmallow-Rösten erfreuten sich die Kinder und Jugendlichen an einem Tischtennisspiel, am Basteln und am Bretzeln essen ;-).

Zum **Safe Church Workshop** am 8. Juli, welcher von der LCA (Lutheran Church of Australia) angeboten wurde, versammelten sich zehn Mitglieder unserer Gemeinde, ein Mitglied der Dreifaltigkeitsgemeinde und zwei externe Mitglieder. Geleitet von Denise von der LCA lernten wir wichtige Sachverhalte, um das Leben



in der Kirche noch sicherer zu gestalten. Über den Tag verteilt lernten wir in drei Abschnitten

- ✓ Standards of Ethical Behaviour
- ✓ Introduction to Safety Management
- ✓ Safeguarding Children and Vulnerable Adults

Zu den Standards ethischen Benehmens folgende Zusammenfassungen in Englisch: Standards of Ethical Behaviour:
"As a Christian Church, we live in God and God in us. Therefore, as people of our Lutheran Church, we reflect God's love at work in the world through our action toward each other and toward the people we connect with in the mission God gives us. We do this as Church communities but also in our personal behaviours and attitudes. Our Lutheran Church's Standards of Ethical Behaviour describe very practical ways to live out this faith active in love in our daily lives."

Eine andere, große und bedeutende Veranstaltung, welche gerade in Planung ist für unsere Gemeinde, ist der Christmas Bazaar.

Er findet in diesem Jahr am **Samstag, den 2. Dezember von 10 Uhr bis 14 Uhr** statt.

Wir benötigen noch fleißige Helfer, sei es bei den Vorbereitungen oder am Tag selbst.

Vermerkt doch bitte im Kalender schon einmal folgende Termine und informiert mich bitte, wenn jemand definitiv helfen kann.

Datum	Uhrzeit	Aufgabe	Weitere Informationen
Sa 18.11.	Ab 10 Uhr	Arbeitseinsatz, um das Außengelände herzurichten	Bitte Handschuhe und Eimer, Harke, etc. mitbringen
Fr 24.11.	Ab 19 Uhr	Lebkuchenhäuser verzieren und zusammenbauen	Bitte Schürze und Spritzbeutel mitbringen
So 26.11.	Ab 12 Uhr	Lebkuchenhäuser in Zellophan verpacken	Bitte Schürze mitbringen
So 26.11.	Ab 10 Uhr	Abgabe der selbstgebackenen Plätzchen	Kleinere Varianten bevorzugt Bitte beschriftet eure Behälter mit eurem Namen.
Fr 1.12.	Ab 10 Uhr	Kartoffelsalat-Herstellung	Bitte Schürze mitbringen
	Ab 10 Uhr	Adventskranz binden	Bitte Handschuhe und Zange mitbringen
	Ab 10 Uhr	Aufbau der Tische und Pavillons	
Sa 2.12.	Ab 8 Uhr	Weinachts-Bazaar	Letzter Feinschliff bis Eröffnung um 10 Uhr
	Ab 14 Uhr	Zusammenpacken und Aufräumen	

Wir sind auch auf der Suche nach Spenden für:

- ✓ Den **Kinderbuchstand**
  Er benötigt neue und gebrauchte Bücher von guter Qualität in deutscher oder englischer Sprache.

- ✓ Den **Kinderstand**
  Jedes Spielzeug, ob alt oder neu - solange es sauber und in gutem Zustand ist, ist sehr willkommen.

- ✓ Den **Pflanzenstand**
  Dieser ist immer auf der Suche nach gut gewachsenen, gesunden Pflanzen und/oder Sträuchern zum Verkauf. Bitte gebt den Namen und ein Foto der Pflanze an, wenn sie zum Zeitpunkt des Basars nicht blüht.

- ✓ Bitte helft uns beim Backen von **Weihnachtsplätzchen**
  Habt ihr ein Lieblingsrezept für kleine Weihnachtsplätzchen und seid ihr bereit einige für unsere beliebte Plätzchenmischung zu backen? Dann gebt sie am Sonntag, den 26. November, in der Kirche ab. Monika wird euch sehr dankbar sein dafür und wird dafür sorgen, dass ihr eure Dose zurückbekommt, wenn ihr daran gedacht haben, sie zu beschriften.

- ✓ **Selbstgebackene Kuchen**
  Diese sind nach wie vor äußerst beliebt bei unseren Besuchern! Und es ist unmöglich, zu viele davon zu haben. Bitte denkt daran, das Etikett mit der Zutatenliste auszufüllen.
  Wenn ihr mehr als einen Kuchen der gleichen Sorte backt, reicht ein Etikett, auf dem 2x geschrieben steht.

- ✓ Das Wichtigste von allem!
  Denkt daran, eure Freunde, Kollegen und Familie zu unserem Bazaar einzuladen, und eventuell um **Mithilfe** zu bitten. An jedem Stand werden fleißige Mitarbeiter gesucht.

Another event that is coming up at our facilities is the

BE CONNECTED WORKSHOP

It's back again … the annual …
Get On-Line Week Workshop
This year … a bit of knowledge to help keep people safe while Online

Be SCAM aware!!

It's a workshop covering:

- ✓ The most common types of scams
- ✓ How to detect them
- ✓ How to report them

Come and enjoy!

- ⇒ 2-hour Workshop followed by lunch and discussion
- ⇒ You can BYO computer or use one provided by St. John's
- ⇒ Computers required only for a bit of website browsing
- ⇒ Stay up to date with the latest scams
- ⇒ Printed notes will be provided

Where:	St. Johns Church Hall
When:	**Saturday, 21st October 2023**
Workshop:	from 10:30 to 12:30
Lunch:	will be provided between 12:30 pm and 1:30 pm
Registration:	Please contact the church office and reserve a place via our Parish Administrator, via email secretary@stjohnsgerman.com or call 9546 6005

Kenneth Rankin

News from the Elders

John 11: 40

"Did I not tell you that if you believe, you will see the glory of God?"

At the beginning of our meeting in June, we read about the story of Lazarus, (John 11: 28-44) and were reminded how Jesus called to Lazarus after he had died to "Come forth out of the tomb!"

Grief and loss are complicated – we can't plan how we will react when faced with a significant loss: shocked, relieved, angry, numb, loss of sleep or appetite, foggy head, vivid dreams, confusion, overwhelmed, lack of concentration, etc. We simply want our loved one to come back.

It's hard to respond to someone who's grieving: hug, kind words, hold hands and pray …

Martha and Mary told Jesus in advance that their brother, Lazarus, was dying, yet it seemed Jesus ignored their plea for healing. But, when Jesus visited them after Lazarus' death, Jesus wept! We don't know why he cried, but we do know from all accounts that he was deeply moved. He was, after all, fully human and fully divine. Jesus' divinity shines through when he calls Lazarus by name and Lazarus emerges from the tomb.

Indeed, Lazarus means – 'God will help!' Perhaps there's a parallel to be drawn here with our own circumstances. Do you feel like the church is dying, … maybe it seems it too has been prematurely buried? Yet there's hope to be found in Jesus' words when he says: "Take off the grave clothes and let him go." Revitalizing a previous activity or project can seem a bit like a 'Lazarus Project' – a rejuvenation. When we believe in God's promises and continue to trust, God's glory will be revealed to us. We have nothing to fear – not even death itself, for there is life beyond the grave.

Let's pray for our church and seek forgiveness where we have fallen asleep. Let's seek for new energy and a new life. Let's make the church come alive – for all peoples, all nations!

COMMUNITY PROJECT SUPPORT

Our congregation recently received a thoughtful card of gratitude for its recent donation to support Nicola and Paul in their calling to live and work in Vanuatu:

Thank you St. John's for your financial contribution to us as we prepare to move to Vanuatu for Bible Translation. We are praying for you as a congregation to know the risen Jesus deeper. From Paul, Nicola, Joey and JoJo

As members of Wycliffe Bible Translators Australia (WBTA), Nicola and Paul have diligently undergone extensive training and are considered ready to be seconded to the Summer Institute of Languages (SIL) in Vanuatu. SIL Vanuatu works collaboratively with Vanuatu's Ministry of Education and Training (MoET) and Curriculum Development Unit (CDU) to support literacy across the country. One of its initiatives is to provide support and training on how to use a free app called 'Bloom'. Bloom is useful in creating simple books in any script and any language. Nicola has adopted this tool and cleverly produced a hand-illustrated children's resource book titled "Where'd that come from?" When uploaded as a shell book online, it can be translated into other languages, including indigenous languages commonly spoken in Vanuatu. There is significant evidence that God is doing good things in Vanuatu! Our blessings and prayers accompany Nicola and Paul and family as they embark on new journey. May their God-inspired work be fruitful and fulfilling.

RECRUITMENT

Due to the confidential nature of the overall recruitment process, it's not always possible or appropriate to give detailed updates or publish personal details. However, our search is ongoing and actively pursuing any leads that come our way. The Recruitment Team conducts regular meetings to evaluate potential candidates and from time to time prepare relevant interview questions. If you would like to find out more about what progress has been achieved recently, please do not hesitate to contact one of the team members: Gisela R, Peter A, Olivia vdH or Felicity Z.

SAFE CHURCH WORKSHOP

A willing group of staff, Elders and volunteers gathered early one Saturday in July to participate in a Workshop, to be informed about a range of topics around best practice regarding our relationships and interactions with each other and our church programmes and activities. Our experienced presenter was an LCA Professional Standards Officer, Denise, who provided us with an impressive array of instructional booklets, informative videos, stimulating discussion points and practical examples. Each session was followed up with a self-assessed evaluation of our newly acquired awareness of issues and some rudimentary management skills. In all, Denise gave us much to reflect about how we can improve our conduct in the role as caring leaders in our church community in very practical ways. We are grateful to have been given the opportunity to benefit from the experience and knowledge this course had to offer and the support and wisdom. The overarching message as to why this course is relevant and important for us is aptly summed up in

Colossians 3: 12-14
Therefore, as God's chosen people, holy and dearly loved, clothe yourselves with compassion, kindness, humility, gentleness and patience. Bear with each other and forgive one another if any of you has a grievance against someone. Forgive as the Lord forgave you. And over all these virtues put on love, which binds them all together in perfect unity.
Ethical conduct is borne out in the various ways we serve our community: in our personal behaviour, in our pastoral caring, in caring for children, in our communications and in dealing with financial and administrative matters. Policies and guidelines outline the practical means that describe how we can observe our love for one another. Whilst St. John's has developed a series of policies over the years, this workshop has highlighted the need to extend our library, to ensure we are all practicing procedures that allow us to worship and share fellowship in a **Safe Church** environment.

EKiA
Plans are advancing as St. John's, in collaboration with Trinity, prepare to host approximately 20 guest delegates to the EKiA conference in October. A packed program is beginning to take form. It not only provides an opportunity for the various ministry leaders to get to know one another better and exchange ideas, but also offers numerous sessions to listen to special presentations and hopefully guest speakers. A tour to the Martin Luther Homes and Trinity Church are also on the agenda. The conference will culminate with a special Sunday worship service conducted by Lay Ministers from both congregations, followed by fellowship over lunch. Be sure to have **Sunday 22nd October** highlighted in your calendar to ensure you don't miss this memorable event.

ANNUAL GENERAL MEETING
Another significant date to place in your diary is **Sunday 1st October**, when our Annual General Meeting is due to be held. This is the day you find out in detail about all the accomplishments of the previous year and the plans that lie ahead for the following 12 months. Most importantly, it is a time to give thanks for the many blessings that God's grace and mercy have bestowed upon us and allows us to be the Christian family of St. John's that we are today.

Seniorenkreis

Unser Gesellschaftsspiele-Nachmittag war wieder einmal eine "Bombe" (so die Aussage einiger Teilnehmer).

Einige konnten gar nicht abwarten bis wir alle offiziell um 13:00 Uhr anfingen zu spielen. Aber, dass ist natürlich prima, denn das bedeutet, dass ich etwas richtig mache für die Senioren.

Wir hatten eine große Auswahl von verschiedenen Spielen und unsere Laune wurde auch etwas erhöht durch den leckeren Glühwein und Naschereien auf dem Tisch. Sichtlich waren auch die erröteten Wangen!

Jeder, der in einem Spiel gewonnen hatte, bekam dann auch einen kleinen Preis.

Anschließend gab es dann den ersehnten Kaffee/

Tee und Kuchen und leckere Schnittchen und ganz lange Unterhaltungen. Es war wirklich ein schöner Nachmittag.

Unser nächstes Treffen am 3. August um 13:00 Uhr, findet wieder in unserer Gemeindehalle statt. Wir haben das Glück, dass der super talentierte "Casey Chor", der auch auf unserer letzten Weihnachtsfeier für

uns gesungen hatte, wieder bei uns zu Gast ist. Darum bitte ich euch, zeigt wieder einmal eure Backkunst her, denn ich rechne mit etwa 20 Personen mehr zum Kaffeetrinken. Alle sind herzlichst eingeladen.

Ich wünsche allen unseren Mitgliedern schnellste Genesung und kommt bitte bald zu uns zurück, wir vermissen euch! Alles Gute.
Auch geht ein großes "Dankeschön" an meine lieben Helfer - Lisa, Adi und Roland (Alles geht besser und schneller mit eurer Hilfe)!

Nun verbleibe ich mit einem Wunsch und Gruß:-
Der Herr, dein Gott ist barmherzig. Er gibt dich nicht auf und lässt dich nicht untergehen. (Siehe 5, Mose 4,31)

Eure Herta

Joahnnesbären

Im Juli gab es reges Treiben bei den Johannesbären. Es wurde gemeinsam gespielt, Happy Birthday gesungen und Bratäpfel gemacht und vernascht. Es war ein gemütlicher Nachmittag trotz eines kalt-nassen Tages.
Wir freuen uns schon auf das nächste Treffen am 12. August. (siehe Seite 15).

Ihren Geburtstag feiern im August

1	Hannelore B., Wolgang E.	**18**	Karin C., Kayla B.
6	Gisela L.	**19**	Günther v.E., Dennis B., Henry H.
8	Frank A.	**24**	David W.
12	Ottilie J.	**25**	Heidi J., Anna O.
15	Kenneth K.	**28**	Irene K.
16	Chrissy K.	**31**	Peter D.

Jubiläen

Peter D. — 40 Jahre

Gemeindeveranstaltungen August

Gottesdienste / Worship

So	06.08.	10:00	Gottesdienst	mit Abendmahl	9. So. n. Trinitatis
So	13.08.	10:00	Service	English	10. So. n. Trinitatis
So	20.08.	10:00	Gottesdienst		11. So. n. Trinitatis
So	27.08.	10:00	Gottesdienst		12. So. n. Trinitatis

Erwachsene/Adults				Ansprechpartner		
Mi	jeden	10:00	Bastelkreis	Karin Bauer	☎	03 9546 6005
Mi	23.08.	19:30	Time to Worship	Andrea Waluga	☎	03 9546 6005

Senioren / Seniors				Ansprechpartner		
Do	03.08.	13:00	Casey Choir	Herta Globke	☎	0439 504 671

Family				Ansprechpartner		
Sa	12.08.	15:00	Johannesbären Spielgruppe	Sarah Katz	☎	03 9546 6005

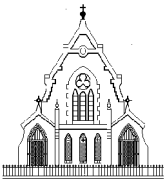
Am **12. August** basteln wir lustige Kresseköpfe bei den **Johannesbären.** Bringt doch dazu bitte einen alten Kindersocken mit.

Nun noch schnell anmelden und sich dann auf das Treffen mit anderen deutschprechenden Familien und de Bastelnach-mittag am 12. August freuen.

Anmeldungen bis zum 8. August im Büro unter secretary@stjohnsgerman.com oder auf unserer Johannesbären-Facebook Seite.

Wir **suchen** auch noch **Verstärkung** und Interessenten, für die Mitorganisation der Spielgruppe, da Sarah, unsere derzeitige Leiterin, ab Oktober für einige Monate ausfallen wird.

Bitte meldet euch bei Interesse im Büro.



Dreifaltigkeitsgemeinde

22 Parliament Place, East Melbourne 3002
☎ 03 9654 5743 , www.kirche.org.au
Dreifaltigkeitskirche Melbourne

Pastorin:	**Kim Kießling**	☎ 0493 537 316	✉kim.kiessling@kirche.org.au
		(auch per Whatsapp / Signal)	
	Follow Pastorin Kim on:	Kiessling.kim	
		Pastorin Kim on tour	
		Pastorin Kim	
		Freier Tag Pastorin Kim: Freitag	
Gemeindepädagogin	**Yasmina Buhre**	☎ 0493 609 787	✉ pw@kirche.org.au
		Freier Tag Yasmina Buhre: Montag, Samstag	
Gemeindebüro:		☎ 9654 5743	
	Kornelia Christke	Dienstags 10-15h	✉ admin@kirche.org.au
	Ann-Kristin Hawken	Donnerstags 9-13h	
Archiv:	**Anne Lueders** (Visits by Arrangement)		✉ admin@kirche.org.au
Website/Redaktion:	Ann-Kristin Hawken	☎ 0412 971 366	✉ redaktion@kirche.org.au
Child Safety Team:	Ann-Kristin Hawken		✉ safe@kirche.org.au
Bankverbindung:	German Lutheran Trinity Church	ANZ BSB 013 030 Acc.: 2934 46881	

Aus dem Kirchenvorstand

Inzwischen ist sicher vielen bekannt, dass es im Pfarrhaus Anfang Juli einen sehr großen Wasserschaden gab, der das Haus und auch die angrenzende Einliegerwohnung unbewohnbar macht. Kleine Ursache (geplatzter Schlauch an einem Waschbecken) mit großer Wirkung.

Zum Zeitpunkt des Schreibens wurden schadensbegrenzende Maßnahmen eingeleitet, die Ursache behoben und Geräte zum Trocknen aufgestellt. Die Trocknung schreitet erstaunlich schnell voran. Natürlich ist die Versicherung involviert, und das weitere Vorgehen (genaues Feststellen des Schadensumfangs, Vorgehen zur Wiederherstellung, temporäre Unterkunft) wird derzeit erarbeitet.

Priorität ist natürlich, dass die Pfarrfamilie und der Mieter der Flat eine angemessene Unterkunft bis zur Wiederherstellung, d.h. für die nächsten Monate bekommen.

Mit Unterstützung von vielen Ehrenamtlichen hat das Team im Büro daran gearbeitet Maßnahmen in die Wege zu leiten, um den Sachschaden zu begrenzen, die Beeinträchtigungen für alle Beteiligten zu minimieren und auch den finanziellen Schaden so gering wie möglich zu halten.

Die Frustration ist groß und verständlich. Die Wohnungen von vier Menschen sind unbewohnbar, die Büros sind ebenfalls betroffen. Glücklicherweise kommt aus der Gemeinde viel Unterstützung. ‘First Responder’ haben den Schaden eingegrenzt und viele Dinge bereits auf den Weg gebracht.

Dass dem Ärger Luft gemacht wird, ist verständlich, sollte aber nicht darüber hinwegtäuschen, dass viel getan wird. Vielen Dank an das Team im Büro und die ehrenamtlichen Helfer. Auch sollte es als das gesehen werden, was es ist: das Versagen eines Schlauchs, nicht mehr, nicht weniger.

Fürchte dich nicht, ich bin mit dir; weiche nicht, denn ich bin dein Gott! Ich stärke dich, ich helfe dir auch, ich erhalte dich durch die rechte Hand meiner Gerechtigkeit. *Jesaja 41,10*

Jörg Hildebrand

Wir gratulieren allen, die im **August** Geburtstag haben und wünschen ihnen von Herzen alles Gute und Gottes Segen für ihr neues Lebensjahr!

1	Marianne E
2	Inge D
	Ursula v. N
4	Nathalie B
5	Andrea W
	Till H
10	Helga R
13	Elke F
14	Ingeborg K
19	Elisabeth G
20	Gerlinde G
24	Heidrun B
27	Peter R
	Jörg H
	Felix K
	Sven L
28	Catherine S
31	Edward S

Wir danken für alle Spenden im Juni:

Allgemeine Spenden:	**$2960**
National Trust:	**$3220**
Special Purpose: Weihnachtsmarkt	**$5200**
Solarbatterie	**$7710**

Wir danken ganz herzlich allen, die gespendet haben und bitten um Gottes Segen für die rechte Verwendung der Gaben. Wir sind ebenso allen herzlichst dankbar, die Kirchenkaffees vorbereiten, an Festen oder Working Bees helfen, oder sich in anderer Art in der Gemeinde einbringen. Vielen Dank!

Gottesdienstablauf

Endlich sind sie fertig, unsere Gottesdienstabläufe.

Ihr werdet sehen, dass die Liturgie und die Melodien für englische und deutsche Gottesdienste, egal ob mit oder ohne Abendmahl nun identisch sind.

Im englischen Gottesdienst mit Abendmahl war kein Platz für die Melodie des Kyrie Wechselgesangs. Bitte nehmt dieselbe Melodie, wie in den anderen Gottesdiensten.

Ich hoffe, dass damit nun etwas Ruhe einkehren kann und sich Unsicherheiten langsam auswachsen.

Danke, dass Ihr an dem Entwurf aus dem Januar eifrig mit diskutiert, geändert und ergänzt habt. Nun fühlt es sich nach einer runden Sache an, an die wir uns gewöhnen können.

Wenn Ihr noch Fragen habt oder doch noch Tippfehler findet, sagt mir bitte Bescheid.

Sunday 27.8. 11.00 a.m.

Service with holy communion

Prepared from our confirmation class

Theme: N.N.

Bibletext: N.N.

Let yourself be surprised what the young people have come up with

27.8. Gottesdienst mit den Konfis

Auch die KonfirmandInnen sollen nun unseren Gottesdienstablauf kennenlernen. Daher werden wir auf der Konfifreizeit 19./20. August den englischen Gottesdienst am 27.8. mit ihnen zusammen vorbereiten und dann auch durchführen.

Bitte unterstützt unsere jungen Leute, die diesen Gottesdienst auf englisch mit klassischer Liturgie vorbereiten und verantworten, indem ihr ihren Gottesdienst besucht. So könnt ihr sie auch gleich noch besser kennenlernen.

Board Game Evening:

Kennerspiele und Expertenspiele

For Teens (12+) and adults

Sa, 5.8.23 18:00

Welcome to our board game night. You love to play and get to know new games? Come and join us.

Food and drinks BYO.

You are also welcome to bring your own board games. We will introduce you to some board games that you can than explore together.

Thank you for a donation after the event.

Board Game afternoon:

Kinder- und Familienspiele

For all Ages

So, 27.8.23 12:30-15.30

Welcome to our board game afternoon. You love to play and get to know new games? Come and join us.

Food and drinks BYO.

You are also welcome to bring your own board games. We will introduce you to some board games that you can than explore together.

Thank you for a donation after the event.

If you like, join us already to our english service at 11.00 at our church. – with children's service

German Trinity Church 22 Parliament Place 3002 East Melbourne VIC

Donations Welcome!

Just scan this QR Code with your mobile phone.

First Rehearsal Brass Ensemble

Do you play trumpet, saxophone or trombone? Do you play flute or tuba?

We are extending our church music program and we will begin to practice for our Christmas market on the 1st and 2nd of Advent 2023.

Come along and join us: Monday 14 August 7.30pm

If you have fitting sheet music, please bring it with you.

German Trinity Church 22 Parliament Place 3002 East Melbourne VIC

Spiritual Women's Retreat

Vom 10-12 November wird es ein "Spiritual Women's Retreat" geben:

Abstand vom Alltag, Innehalten, Kraft sammeln für Advents- und Weihnachtszeit. Auf gemeinsamen Spaziergängen, im Gespräch und/oder Gebet ein Wochenende ohne die Familie genießen und sich mit anderen Frauen verbinden.

Unsere Unterkunft wird im Pallotti Retreat in Warburton sein, pro Nacht $ 130 (Vollverpflegung), Tagesgäste $ 10 pro Mahlzeit, special dietary requirements $ 15.

Anmeldung und weitere Informationen gerne bei Yasmina unter pw@kirche.org.au, bis spätestens 30/10/2023.

Des weiteren freue ich mich über Mithilfe bei Planung und Durchführung.

Yasmina Buhre

Gemeinde Camp – stronger together

Phillipp Island 15.-17.9.23

Time to relax, time for spirituality, time for myself and for others - Come and join us at our Phillip Island camp this year.

We will have workshops, discuss, craft and go on an adventure together

adults: $210 children 3 –15: $50 (supported by congregation)

If you have some spare money to support the camp this year, we would highly appreciate if you can donate a little more. If you are having a hard time financially at the moment, please get in touch with us, we can support you.

Young and old, new to the community or old hands - we look forward to spending time together

We will be staying at Philipp Island Adventure Resort piar.cyc.org.au

Registration starts now admin@kirche.org.au

German Trinity Church 22 Parliament Place East Melbourne

Gemeindecamp „Stronger Together“

Diesmal geht es vom 15.-17.9. nach Phillip Island in das Phillip Island Adventure Resort: piar.cyc.org.au

Wir bitten alle, sich baldmöglichst anzumelden, da wir dem Camp in Phillip Island unsere Teilnehmeranzahl bald durchgeben müssen.

Dieses Jahr wollen wir auf dem Camp Workshops anbieten, um unsere Gemeinschaft zu stärken: Du magst eine Bibelstunde leiten oder mit Gleichgesinnten über ein theologisches Thema sinnieren? Du möchtest beim Basteln für den Weihnachtsmarkt mit anderen zusammen sein? Du hast Lust auf moderne Kirchenmusik mit den Mitgliedern der Band? Und ein Bibliodrama gibt es sowieso :D

Wunderbar! Wir suchen weiterhin Ehrenamtliche, die auf der Gemeindefreizeit einen Workshop (Arbeitseinheit mind. 90 Min.) anbieten. Bitte schreibe mir, was Du gerne anbieten magst, nenne mir Titel und Länge des Workshops und ganz wichtig: Melde Dich für die Freizeit an! Wir freuen uns auf viele Mitarbeitende.

Gerne können Workshops auch auf Englisch geleitet werden.

Anmeldung per Google Form oder im letzten Gemeindebrief:

https://forms.gle/BVJtcHa9miJehEPF8

Please join us for

Together

Gathering of the people of God

7.30pm, Friday 29 September at German Lutheran Trinity Church,
22 Parliament Place, East Melbourne

We'd love you to join our **choir** for the event! Practices are **7.30pm Mondays** on:

- **11 September**
- **18 September**
- **25 September**

Together is an ecumenical prayer vigil in Rome on 30 September, prepared by the Taizé community and other partners. Prayers will be held around the world and in Melbourne, 28 September to 1 October. Find out more:

Join the **Taize in Melbourne** Facebook Group for updates

Together Gathering of the People of God

www.together2023.net

Rückblick Konfirmationsjubiläum

im Gottesdienst am 4. Juni 2023 in der Kapelle des Martin Luther Heims in Boronia

Es war wunderschön am Sonntagnachmittag in der Kapelle im MLH anzukommen und dort eine zahlreiche Gottesdienstgemeinde vorzufinden. Etwa 15 Personen waren anwesend, um den besonderen Gottesdienst zur Konfirmationserinnerung zu feiern.

Pastorin Kim hatte im Vorfeld mit einem kleinen Team Lesungen, Reflektionen und Fürbitten vorbereitet und auch die Musikauswahl war im Team beschlossen worden und wurde mit David Watson wunderbar umgesetzt. Es war eine besonders festliche aber auch unbeschwerte Atmosphäre im Gottesdienst und als Ernst Schreiber dann seine persönliche Geschichte zu seiner Konfirmation am Ende des 2. Weltkriegs nach seiner Flucht aus russisch besetzten Gebieten vortrug, wurde uns allen nochmal besonders bewusst, wie symbolisch eine Konfirmation für den weiteren Lebensweg sein kann. Fast alle Anwesenden hatten Erinnerungen an ihre Konfirmationen mitgebracht: da waren Fotoalben, Konfirmationsurkunden und Konfirmationssprüche, die dann beim anschließenden Kaffee und Kuchen noch ausführlich betrachtet und ausgetauscht wurden.

Vorher hatte es von Pastorin Kim eine Erinnerungsurkunde an alle angemeldeten Gottesdienstteilnehmer gegeben, die es ihnen allen ermöglichen soll, sich immer wieder der Bedeutung und Geschichte ihrer eigenen Konfirmation vor vielen Jahrzehnten zu gedenken. Ein rundum gelungener Gottesdienst mit geselligem Ausklang beim liebevoll vorbereiteten Kirchkaffee. Danke an alle Beteiligten und Anwesenden!

Kirchenkaffee - Helfende Hände gesucht

Wir suchen wieder helfende Hände für unseren Kirchenkaffee. Es ist so schön, sich nach dem Gottesdienst noch bei einer Tasse Tee oder Kaffee mit anderen austauschen zu können.

Falls Sie Zeit haben und uns beim Kirchenkaffee einmal unterstützen können, melden Sie sich doch bitte bei Ann-Kristin im Gemeindebüro. Tel: 9654 5743 oder Email: redaktion@kirche.org.au.

Spielgruppenplan Term 3/2023

Juli

Datum	Thema
13/7/2023	Ein Märchen: Die Bremer Stadtmusikanten
20/7/2023	Teilen: Das gehört mir!
27/7/2023	-Keine Spielgruppe (Yasmina im Urlaub)

August

Datum	Thema
3/8/2023	Nation: Aboriginal & Torres Strait Islander's Children's Day!
10/8/2023	Planeten & Co
17/8/2023	Eine Farbe: Braun
24/8/2023	Book-Week: Überraschungsbuchvorstellung
31/8/2023	Vater/Opa/Onkel-Tag

September

Datum	Thema
7/9/2023	Mutig sein!
14/9/2023	Steine

Unsere Spielgruppe ist mit neuem Programm für Term 3 aus der Winterferienpause zurück!

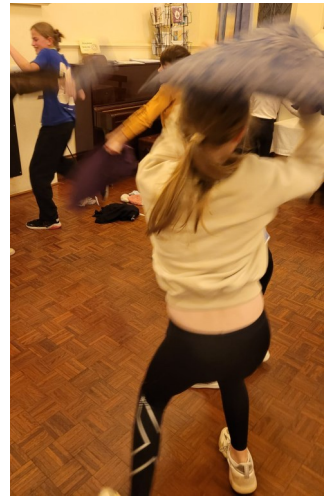
Jeden Donnerstagmorgen treffen wir uns von 10 bis 12 Uhr bei uns an der Kirche, im Kindergottesdienstraum. Freies Parken auf unserem Kirchhof inbegriffen! Wir freuen uns immer auf neue Gesichter, Schnuppertage inklusive, sowie ein tolles Netzwerk deutschsprachiger Eltern.

Mehr Informationen gerne bei Yasmina unter: pw@kirche.org.au

Rückblick Kinderbibelnacht

“Du kennst meinen Namen” unter diesem Motto haben sich in den Winterferien zehn Kinder aus unserer Gemeinde, zwei Konfis, sowie unser KIGO-Team zu der ersten Kinderbibelnacht getroffen.

Zwischen Kissenschlacht, Ankommen, einen Platz in der Gruppe finden, gab es genug Zeit dem eigenen Namen und bekannten Namen aus der Bibel nachzuspüren, eine Tasse zu verzieren und ein Nachtlicht zu basteln. Nach den ausführlichen Aktionen, die in der Kirchhalle stattfanden, wurde es zumindest für die Kinder Zeit noch mal mächtig Dampf abzulassen: Beim Versteckenspielen rund um die Kirche kamen sowohl die Großen als die Kleinen auf ihre Kosten, während in der Kirchhalle die andere Hälfte des KIGO Teams das Abendessen vorbereitete: Pizza! Aber das war noch lange nicht das Highlight. Denn jetzt mit vollem Magen, gab es erneut Zeit, sich auszupowern, beim “Betten” aufbauen, den Schlafplatz so arrangieren, das man anschließend auch eine gute Sicht auf den Bildschirm bekam. Denn nun stand ein Kinderfilm auf dem Programm und ja, natürlich gabs auch noch Popcorn und die ein oder andere Nascherei. Wie zu erwarten, wurde nach dem Film nicht sofort geschlafen, sondern die Schlafplätze erneut justiert, durch die Halle gesprungen, bis ein KIGO Teammitglied auf die grandiose Idee kam: Licht ausmachen und ein Hörspiel hören.



Die Nacht war ruhig und kurz, bis auf die üblichen Schnarcher, Schlafsprecher, ein eingebrochenes Feldbett und viele Lacher. Am nächsten Morgen ließen wir es langsam angehen, genossen noch ein gemeinsames Frühstück, bevor es dann schon los ging den Familiengottesdienst vorzubereiten.

Die verschiedenen Teams aus Kindern und Konfis waren für unterschiedliche Teile des Gottesdienstes verantwortlich: Lesungen, Fürbitten schreiben und vorlesen, GottesdienstbesucherInnen begrüßen, Materialien verteilen. Auch wurde die Kanzel geschmückt. Fazit: Es hat allen Beteiligten eine Menge Spaß gemacht, mit viel Potential für eine Wiederholung im nächsten Jahr!

Veranstaltungen

Gottesdienste Trinity			wenn nicht anders vermerkt mit Pastorin Kim Kiessling		
So	6.8.	11.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl		
So	13.8.	11.00 h	Familiengottesdienst		
So	20.8.	11.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl		
So	27.8.	11.00 h	Englischer Gottesdienst mit Abendmahl mit Konfis		
Gottesdienste Boronia					
So	6.8.	15.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl		
So	20.8.	15.00 h	Gottesdienst		
Kinder / Familie					
So	jeden	11.00 h	Kindergottesdienst parallel zum Gottesdienst (außer 13.8.)		
Do	jeden	10.00 h	Spielgruppe	Yasmina Buhre	☎ 0493 609 787
Erwachsene					
Mo	7.8	19.30 h	Kirchenvorstand	Jörg Hildebrand	jorg.hildebrand@kirche.org.au
So	jeden	12.30 h	Musik machen	Andy Kiessling	Andreas.Kiessling@kirche.org.au
Di	15.8.	11.00 h	Buchclub		admin@kirche.org.au
	Nach Absprache		Bastelkreis	Gisela Meister	gi.meister@gmx.de
Besonderes/Vorschau					
Sa	5.8.	18.00 h	Kennerspiele und Expertenspiele-Abend (s. S. 19)		
Mo	14.8.	19.30 h	Brass Ensemble (s. S. 20)		
Sa-So	19.-20.8.		Konfifreizeit		
So	27.8.	12.30-15.30 h	Kinder – und Famlienspielenachmittag (s. S. 19)		
Mo	11.9.	19.30 h	Taizé Chorprobe		
Fr-So	15.-17.9.		Gemeindecamp Phillip Island (s. S. 21)		
Mo	18.9.	19.30 h	Taizé Chorprobe		
Mo	25.9.	19.30 h	Taizé Chorprobe		
Fr	29.9.	19.30 h	Taizé Service (s. S. 22)		

Martin Luther Homes

67 Mount View Road, The Basin 3154
☎ (03) 9760 2100 🖷 (03) 9760 2140

Website www.martinlutherhomes.com.au
Email info@martinlutherhomes.com.au

CEO **Birgit Goetz** ☎ 9760 2132
✉ birgit.goetz@martinlutherhomes.com.au

MLH Board Meeting
June 2023

- MLH is implementing the recommendations from the Royal Commission and is embracing the objectives of the Government's Reform Agenda.

- With input from the Resident Advisory Committee, an additional dining and lifestyle room has now been established for the Care Apartments.

- A Palliative Care Working Group has now been set up.

- A Quality Care Advisory Committee has also recently been established. The aim is to help ensure residents have services delivered in a manner that is inclusive and culturally safe. We recognise that residents have individual needs, preferences, and expectations (as defined by them) that will be respected, supported, and reflected in the planning and delivery of their care. Feedback will help maintain or improve resident health, safety, well-being, and quality of life.

Eric Christoph, MLH Chair

Art & Craft

We have lots of art & craft activities here at Martin Luther Homes. Many of our residents love being creative. They paint, cut, draw, and create numerous art works throughout the year. Our retirement village has it's own craft group that meets at least once a month.

Our aged care residents have regular weekly art & craft activities. The lifestyle team also often prepares themed art & craft sessions that focus on current events and celebrations. In July, our residents focused on Aboriginal art in acknowledgment of the NAIDOC week.

Our aged care residents also took this opportunity to learn more about First Nations cultures and histories. They had various other activities in celebrations of the oldest, continuous living cultures on earth.

Sustainability Update

We are proud to have achieved significant environmental improvements in past year(s). At the end of last year, we have installed more solar panels at our aged care facility. Since January, we have saved over 25,000 kg of CO2, this is an equivalent of planting almost 500 trees.

Since March, our residential aged care is also converted to 100% LED lights. LED lights save up to 80% of the electricity bill and contribute to a better environment. We will continue to look for more ways of becoming an even greener organisation and will keep you up to date.

Special Events

Our residents have had quite a few special gatherings in the last month(s). One of these special events was the birthday celebration of our Independent Living Units (ILUs). This popular tradition of getting together every 3 months is organised by the Trinity Church together with volunteer Karin. It was an afternoon full of joy, cake and coffee as well as lovely conversations with pastor Kim.

Another popular event not to be missed was World Chocolate Day. Both our ILUs and aged care residents celebrated this day in style by having special afternoon teas. There were lots of delicious chocolate treats and some trivia about the world's favourite sweet.

Happy Birthday!
Herzlichen Glückwunsch!

1 Aug	Hannelore B.	16 Aug	Peter B.
5 Aug	Maria T.	23 Aug	Inge H.
9 Aug	Elaine K.	27 Aug	Robert M.
13 Aug	Sherbanu J.		

Church Services & Pastoral Visits at Martin Luther Homes

August 2023

Date	Time	Service	Place	Pastor
3 Aug	all day	Seelsorgebesuche / Pastoral visits	Room Visits	Pastor Kim
7 Aug	2pm	English Worship	Act. Room	Pastor Ghalayini
10 Aug	TBA	A pastor in the army? Vortrag zur Militärseelsorge	Act. Room	Pastor Kim
17 Aug	TBA	Visiting Retirement Village	Ret. Vil.	Pastor Kim
18 Aug	11am	Catholic Church Service	Act. Room	Father Knapp
24 Aug	11am	German LutheranService with holy communion	Act. Room	Pastor Kim
31 Aug	all day	Seelsorgebesuche / Pastoral visits	Room Visits	Pastor Kim

Please note there might be some changes to these services.

We also have a “Morning Devotions“ activity organised by one of our residents each Wednesday morning at 10:30am in Bluegum.

31. August = Winterende. Wir freuen uns auf den Frühling!

Es sprießt jetzt!

Krokus | Tulpe | Primeln | Maiglöckchen | Narzisse
Hyazinthe | Löwenzahn | Ranunkel Versuche alle Frühlingsblumen, ob waagerecht oder senkrecht, zu finden.

T	B	W	S	Y	M	R	U	P	D	N	E
L	Ö	W	E	N	Z	A	H	N	S	M	I
E	M	K	I	U	T	G	Y	W	O	R	H
R	A	N	U	N	K	E	L	L	T	L	Y
K	G	A	T	U	L	P	E	M	C	N	A
D	K	R	O	K	U	S	U	P	Ö	K	Z
P	C	Z	A	S	Z	W	E	F	Y	T	I
M	A	I	G	L	Ö	C	K	C	H	E	N
K	J	S	M	U	T	Y	I	U	R	P	T
M	F	S	P	R	I	M	E	L	N	J	H
L	Y	E	N	K	M	Y	O	T	S	D	E

Freust du dich über mehr?
www.GemeindebriefHelfer.de gibt einiges her!

Impressum

PP 100002210 **Volume 13** **Nummer 8**

St. John's German Lutheran Parish Springvale Inc. No. A0007061A
German Lutheran Trinity Church East Melbourne Inc. No. A 0038001Z
Martin Luther Homes Boronia Inc. No. A0020117Y

Texte und Redaktion (wenn nicht anders bezeichnet):

Dreifaltigkeitsgemeinde:	Ann-Kristin Hawken	☎ 9654 5743
Johannesgemeinde:	Anke Trott	☎ 9546 6005
Martin Luther Heim:	Marlene Franke	☎ 9760 2100
Zusammenstellung und Endproduktion:	Markfried Fellensiek	☎ 9878 2560

Redaktionsschluss:
jeweils der **15. des Monats**
Beiträge bitte schicken an:
redaktion@kirche.org.au oder
office@stjohnsgerman.com